

# Li Xutang China Visum Service

## Auftrag „Visumbeantragung für die Volksrepublik China“

**Wir haben Betriebsferien vom 05.06. – 17.06.2019 (inkl.)**

### 1. Auftraggeber / Rechnungsempfänger:

Visa-Beantragung nur für Antragsteller mit Privat-Anschrift oder Arbeitsstelle in Baden-Württemb., Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pf. u. Saarland möglich

Name / Firma: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner/-in: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

(zur Übersendung von Rechnung und Bearbeitungsstati)

2. Datum des Reiseantritts: \_\_\_\_\_

3. Dokumente (falls für mehr als eine Person Visa beantragt werden, bitte die Anlage ausfüllen):

Anzahl Pässe: \_\_\_\_\_ PassNr.: \_\_\_\_\_ Gültigkeit bis: \_\_\_\_\_

4. Art des Visums (Unsere Bearbeitungszeit beträgt normalerweise **4 bis 8 Botschaftsarbeitstage**, sie ist jedoch von der Bearbeitungsdauer von Konsulat / Konsularprovider abhängig und kann daher nicht garantiert werden. Preise gemäß Website [www.lxt-china.com](http://www.lxt-china.com).)

- |  |  |                                       |   |   |                                       |
|--|--|---------------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Touristenvisum (L)    | <input type="checkbox"/> 1 x Einreise      | <input type="checkbox"/> 2 x Einreise |   |   |                                       |
| <input type="checkbox"/> Besuchervisum Q1      | <input type="checkbox"/> Q2                | <input type="checkbox"/> S1           | <input type="checkbox"/> S2                       | <input type="checkbox"/> 1 x Einreise             | <input type="checkbox"/> 2 x Einreise |
| <input type="checkbox"/> Geschäftsvisum (F, M) | <input type="checkbox"/> 1 x Einreise      | <input type="checkbox"/> 2 x Einreise | <input type="checkbox"/> mehrf. Einreise / ½ Jahr | <input type="checkbox"/> mehrf. Einreise / 1 Jahr |                                       |
| <input type="checkbox"/> Studentenvisum X1     | <input type="checkbox"/> Studentenvisum X2 |                                       | (nur einmalige Einreise möglich)                  |   |                                       |
| <input type="checkbox"/> Arbeitsvisum (Z)      |  |                                       |   | (nur einmalige Einreise möglich)                  |                                       |

Maximale Aufenthaltsdauer bei jeder Einreise gemäß Visumantrag Abschn. 2.3: \_\_\_\_\_ Tage

5. Rückversand (aus Sicherheitsgründen versenden wir Pässe grundsätzlich nur innerhalb Deutschlands):

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Einschreiben Einwurf       | <input type="checkbox"/> DHL ExpressEasy            | <input type="checkbox"/> DHL ExpressEasy Samstagzustellung |
| <input type="checkbox"/> DHL ExpressEasy vor 12 Uhr | <input type="checkbox"/> DHL ExpressEasy vor 10 Uhr | <input type="checkbox"/> DHL ExpressEasy vor 9 Uhr         |

Bitte beachten Sie, dass wir keine Verantwortung für die Transporte durch das Versandunternehmen übernehmen.

### 6. Abrechnung:

Nach Eingang der Dokumente erhalten Sie per E-Mail eine Eingangsbestätigung zusammen mit einer Rechnung von uns. Wir beginnen sofort mit der Bearbeitung. Sie können während der Dauer der Bearbeitung den Betrag per Überweisung begleichen. Die Rücksendung Ihrer Dokumente erfolgt nach Eingang der Zahlung auf unserem Konto.

7. Rücksendeadresse (nur ausfüllen, wenn die Reisepässe an eine von Punkt 1 abweichende Adresse gesendet werden sollen)

Name / Firma: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner/-in: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Unterschrift

Ort, Datum

Mit meiner Unterschrift willige ich in die auf der Website [www.lxt-china.com](http://www.lxt-china.com) veröffentlichten [Allgemeinen Geschäftsbedingungen](#) (AGB) und in die [Datenschutzerklärung](#) ein.

# Li Xutang China Visum Service

## Anlage zum Auftrag „Visumbeantragung für die Volksrepublik China“

---

Falls für mehr als eine Person Visa beantragt werden, bitte den Namen der Person(en) sowie die Passnummern und das Gültigkeitsdatum des jeweiligen Passes hier eintragen:

Lfd. Nr.	Vorname und Name	Passnummer	Pass gültig bis
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

**Bemerkungen:**

---

---

---

---

---

---

---

## Einwilligung in die Verarbeitung und Übermittlung personenbezogener Daten in ein Drittland

Vor-, Nachname \_\_\_\_\_

Straße, Hausnr. \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort \_\_\_\_\_

– „Antragsteller/in“ –

gegenüber

China Visa Service Center (Germany) GmbH  
Bockenheimer Landstr. 51-53  
60325 Frankfurt am Main  
E-Mail: frankfurtcenter@visaforchina.org  
Fax: +49 (69) 269191350

– „Verantwortlicher“ –

### § 1 Zweck der Datenverarbeitung

Um Ihren Visumantrag für die Volksrepublik China bearbeiten zu können, bedarf es einer Verarbeitung (insbesondere einer Erhebung, Speicherung und Nutzung) Ihrer personenbezogenen Daten. Darüber hinaus erfolgt eine Übermittlung der von Ihnen im Formular „Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die Volksrepublik China“ bereitgestellten Daten durch uns an das Generalkonsulat der Volksrepublik China in Frankfurt am Main, Stresemannallee 19-23, 60596 Frankfurt am Main, welches in den Bearbeitungsprozess eingebunden ist.

Die Daten werden auch im Außenministerium der Volksrepublik China (No. 2, Chaoyangmen Nandajie, Chaoyang District, Beijing, 100701) verarbeitet, unter anderem durch eine Speicherung der Daten auf von dem Außenministerium genutzten Servern in der Volksrepublik China. Die Einbindung der diplomatischen Einrichtungen der Volksrepublik China sowie des Außenministeriums und die damit verbundene Verarbeitung der personenbezogenen Daten in der Volksrepublik China erfolgt, um eine ordnungsgemäße und erfolgreiche Bearbeitung des Visumantrages zu gewährleisten.

### § 2 Besonders schützenswerte Daten

Zur Prüfung des von Ihnen erteilten Visumantrages werden auch besonders schützenswerte personenbezogene Daten, die aus Ihren Angaben im Formular „Antrag auf Erteilung eines Visums zur Einreise in die Volksrepublik China“ mittelbar oder unmittelbar hervorgehen, an das Generalkonsulat und das Außenministerium der Volksrepublik China übermittelt. Dies können zum Zwecke der Visumerteilung personenbezogene Daten sein, aus denen die rassische und ethnische Herkunft, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen, biometrische Daten, Gesundheitsdaten oder Daten zur sexuellen Orientierung sowie Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten hervorgehen.

### § 3 Beschluss über angemessenes Datenschutzniveau

Für die Volksrepublik China besteht aktuell kein Beschluss der EU-Kommission im Sinne des Art. 45 Abs. 3 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO). Das heißt, dass die EU-Kommission bislang nicht festgestellt hat, dass das Datenschutzniveau der Volksrepublik China den Anforderungen der DS-GVO entspricht.

### § 4 Geeignete Garantien

Die DS-GVO setzt alternativ für eine Datenübermittlung in ein Drittland geeignete Garantien voraus, Art. 46 Abs. 1 DS-GVO, welche bisher nicht bestehen.

### § 5 Mögliche Risiken

Uns ist der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten wichtig. Dennoch bestehen mögliche Risiken, die sich trotz der vorhandenen Maßnahmen zum Datenschutz und zur Datensicherheit im Zusammenhang mit den vorgenannten §§ 3, 4 aktuell nicht vollständig ausschließen lassen. Dies sind insbesondere:

- Ihre personenbezogenen Daten könnten möglicherweise über den eigentlichen Zweck der Auftragserfüllung hinaus verarbeitet werden und von Dritten erlangt werden.
- Sie können Ihre Auskunftsrechte gegenüber dem Generalkonsulat und dem Außenministerium der Volksrepublik China möglicherweise nicht nachhaltig durchsetzen.

### § 6 Einwilligung / Widerruf der Einwilligung

Ich bin mit der Übermittlung meiner in § 1 genannten personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des von mir eingereichten Visumantrages an das Generalkonsulat und das Außenministerium der Volksrepublik China und die damit verbundene Verarbeitung der personenbezogenen Daten in der Volksrepublik China einverstanden.

Diese Einwilligung kann ich jederzeit gegenüber der China Visa Service Center (Germany) GmbH postalisch, per E-Mail oder Fax an die einleitend genannten Kontaktdaten widerrufen. Durch einen Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund einer Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt. Falls Sie Ihre Einwilligung vor dem erfolgreichen Abschluss des Visumantrages widerrufen, können wir Ihren Auftrag zur Visumerteilung nicht weiter bearbeiten.

Frankfurt am Main / Düsseldorf,

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Antragsteller/in (evtl. gesetzlicher Vormund)

Ich bin mit der Übermittlung meiner in § 2 genannten besonders schützenswerten personenbezogenen Daten i.S.d. Art. 9 Abs. 1 DS-GVO und Art. 10 DS-GVO zur Bearbeitung des von mir eingereichten Visumantrages an das Generalkonsulat und das Außenministerium der Volksrepublik China und die damit verbundene Verarbeitung der personenbezogenen Daten in der Volksrepublik China einverstanden.

Diese Einwilligung kann ich jederzeit gegenüber der China Visa Service Center (Germany) GmbH postalisch, per E-Mail oder Fax an die einleitend genannten Kontaktdaten widerrufen. Durch einen Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt. Falls Sie Ihre Einwilligung vor dem erfolgreichen Abschluss des Visumantrages widerrufen, können wir Ihren Auftrag zur Visumerteilung nicht weiter bearbeiten.

Frankfurt am Main / Düsseldorf,

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Antragsteller/in (evtl. gesetzlicher Vormund)

## Hinweise zum Ausfüllen des Online-Visumantrags:

1. Jeder Reisende muss je einen Online-Visumantrag auf der Website des Visacenters ausfüllen.
2. Bitte füllen Sie den Online-Visumantrag unbedingt **vollständig** aus.
3. Im später ausgedruckten Visumantrag dürfen im Abschnitt 1 „Personal Information“ keine handschriftlichen oder sonstigen Änderungen, Korrekturen, Ergänzungen oder durchgestrichenen Angaben vorhanden sein.
4. Bei Punkt 2.2 immer "Normal" ankreuzen, da wir keinen Express-Service anbieten.
5. Bei Touristen-, Besucher- und Geschäftsvisa bitte darauf achten, dass die in Punkt 2.3B angegebene Aufenthaltsdauer mit den Angaben Ihrer Flug- und Hotelbuchung bzw. Ihrer Einladung übereinstimmt (konsistente Angaben).
6. Bei Punkt 3.2 muss ein Betrag mit Währung eingetragen werden. Belege nicht erforderlich.
7. Bei Punkt 3.3 "Work experience" tragen Sie bitte die Daten Ihrer derzeitigen und ggf. früheren Arbeitsstätten ein. Beschäftigte in Behörden müssen zusätzlich Abteilung und Tätigkeit nennen. Lehrer müssen hier ihre Schule eintragen. Selbständige, Ärzte und Freiberufler tragen hier ihren Firmennamen und -anschrift bzw. ihre Praxis und die konkrete Tätigkeit (z.B. "Steuerberater") ein. Arbeitslose, Rentner/Pensionäre und ehemals berufstätige Hausfrauen müssen die Daten des vorherigen Arbeitgebers sowie das Ende der Tätigkeit angeben.
8. Bei Punkt 4.2 muss entweder die Ausbildung nach Schulabschluss (z.B. Universität) oder bei Antragstellern, die noch zur Schule gehen, die derzeitige Schule angegeben werden. Falls nach dem Schulabschluss keine weitere Ausbildung stattfand, müssen die Daten der letzten Schulbildung angegeben werden.
9. Geben Sie unbedingt Ihre Kontaktdaten in den Punkten 5.1 bis 5.4 des Visumantrags an. Bei Punkt 5.3 unbedingt die Mobilfunknummer eintragen. **Eine Visumbeantragung mit unvollständigen Kontaktdaten ist nicht möglich.**
10. Beim Punkt 5.5 müssen die direkten Verwandten angegeben sein; Verheiratete müssen hier mindestens ihren Ehepartner und Ledige mindestens die Eltern eintragen.
11. Bei den Punkten 6.1, 6.2E, 7.1, 7.2D anstelle von „Peking“ immer die Bezeichnung „Beijing“ verwenden und Taiwan immer als „Taiwan China“ bezeichnen.
12. Bei den Punkt 6.1H und 6.2E muss die komplette Anschrift inkl. Strasse, Hausnummer, Ort, Postleitzahl, Provinz und Land angegeben werden.
13. Bei Punkt 6.2 muss eine Eintragung erfolgen. Hier entweder die einladende Organisation / Person oder ein Hotel Ihrer Chinareise oder Ihre temporäre Adresse in China eintragen.
14. Bei Punkt 6.3 muss eine Kontaktperson in Deutschland aufgeführt werden.
15. Bei Punkt 6.5 muss eine Person/Organisation/Firma eingetragen werden.
16. Abschnitt 9 "Mailing information":
  - bei der Frage nach dem Senden des Passes an das Visacenter ein "Nein" setzen
  - bei der Frage, wie Sie Ihren Pass zurück bekommen, "Besuch des Visacenters" anklicken.

### **Bitte keinen Termin mit dem Visacenter vereinbaren.**

17. Nach erfolgreichem Online-Ausfüllen des Visumantrags bitte Ihre Online Visum Beantragung downloaden und einseitig ausdrucken:
  - Die Seite "Confirmation of Online Visa Application" mit Datum versehen und unterschreiben.
  - Der Visumantrag muss im Teil 9.1 vom Antragsteller selbst unterschrieben werden. Die Unterschrift muss mit der Unterschrift im Pass übereinstimmen. Bei minderjährigen Antragstellern unterschreibt entweder ein Elternteil oder der gesetzliche Vormund sowohl den Teil 9.1 als auch den Teil 9.2 (bei Unterschrift durch gesetzlichen Vormund muss eine Kopie der Vormundschaftserklärung beigefügt werden). Andere Personen dürfen den Visumantrag weder in Teil 9.1, noch in Teil 9.2 unterschreiben.

Bei Erhalt Ihrer Dokumente führen wir zunächst eine Vorprüfung der Unterlagen durch. Sollte eine Nachbearbeitung Ihres Visumantrags oder einzelner Punkte notwendig sein, müssen wir den Aufwand hierfür ebenso wie den Mehraufwand für evtl. nachgeforderte Dokumente **in Rechnung stellen**. Daher bitten wir Sie, unsere o.g. Hinweise unbedingt zu beherzigen.

# Checkliste Antragsunterlagen

Li Xutang China Visum Service

Alle Visa	<input type="checkbox"/> <b>Auftrag</b> <input type="checkbox"/> <b>Einwilligungserklärung</b> <input type="checkbox"/> Online-Visumantrag <input type="checkbox"/> Confirmation of Online Visa Application <input type="checkbox"/> Original-Reisepass <input type="checkbox"/> Passkopie <input type="checkbox"/> Passfoto <input type="checkbox"/> Ggf. weitere Dokumente <i>z.B. bei Nicht-Deutschen, ehem. Chinesen, Türkeireisen, Medien, kirchlichem Bereich, Rotem Kreuz, NGO's usw.</i>
Normales Touristenvisum	<input type="checkbox"/> Hotelbuchungsbestätigungen <input type="checkbox"/> Verkehrsmittelbuchungsbestätigungen <i>z.B. Flug</i>
Touristenvisum zum Bekanntenbesuch	<input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> ID-Card <i>Chinesen</i> oder Passkopie <i>Nicht-Chinesen</i> <input type="checkbox"/> <i>entweder</i> Aufenthaltsgenehmigung China <i>oder</i> China Visum + Meldebescheinigung China
Q2-Besuchervisum	<input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> ID-Card <i>Chinesen</i> oder Passkopie <i>Nicht-Chinesen</i> <input type="checkbox"/> Daueraufenthaltsgen. <i>nur Nicht-Chinesen</i>
S2-Besuchervisum	<input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Passkopie <input type="checkbox"/> <i>entweder</i> Aufenthaltsgenehmigung China <i>oder</i> China Visum + Meldebescheinigung China <input type="checkbox"/> Personenstandsurkunde(n)
Geschäftsvisum (F / M)	<input type="checkbox"/> Einladung
Studentenvisum X1 / X2	<input type="checkbox"/> Zulassungspapiere <i>Original + Kopie</i> <input type="checkbox"/> Einladungsformular JW202 oder JW201 <i>Original + Kopie; bei X2 nur wenn vorhanden</i>
Arbeitsvisum (Z)	<input type="checkbox"/> Notification Letter of Foreigners Work Permit <i>Kopie</i>